



Hé ahí, en toda su pureza, el espíritu colonial francés. He ahí cómo se han repartido en Bancos, ferrocarriles, tranvías, etcétera, etc. los 617 millones de sus empresas colonistas...

AUGUSTO VIVERO.

## PRO-SOLLER

### ALGO SOBRE HIGIENE

Comienzo hoy estas líneas agradeciendo a *Jò Mateix* el que se haya ocupado de mis modestos escritos en uno de sus artículos porque de este modo presta su valiosa colaboración a las ideas por mí sustentadas; y es esto tanto más de agradecer cuanto estoy persuadido que si se ha de hacer algo en pro de la higiene en nuestra ciudad y se han de llevar a cabo las reformas tantas veces anunciadas, preciso es que todos ayuden un poco.

Al escribir estos artículos no me hago la ilusión de que ellos por sí solos han de cambiar el modo de ser de estas cosas. Si me he decidido á escribirlos, es porque creo que ellos no pueden causar daño á nadie y pueden producir algún bien; y al hacer de mi parte lo que pueda en este sentido, cuando no otra cosa, lograré la tranquilidad del que cree haber cumplido un deber: pero pudiera suceder además que despertaran de su letargo á las personas imparciales y verdaderamente amantes de Sóller, las que una vez persuadidas de la grandísima importancia que estas cuestiones de higiene y salubridad tienen hoy en día, han de ser tan entusiastas como yo por ellas y han de cooperar para que el progreso no se estanque en este sentido y para que veamos cuanto antes realizadas las mejoras que la importancia de Sóller reclama.

Para ello es necesario el concurso de una gran fuerza de opinión y esta hay que crearla; porque si bien todos confesamos que la salud es ante todo y sobre todo, preciso es reconocer que en la práctica no vá la corriente en este sentido sino que las cosas referentes á la salud son muchas veces postergadas á otras no tan útiles y necesarias. Ahí está, entre otros, para probarlo, el proyecto, digo mal, la idea de alcantarillado, porque proyecto no ha llegado á hacerse ninguno, de que hace muchos años se viene hablando y cuya realización se anuncia y cuidado si desde entonces se han visto pasar delante de él obras y proyectos sin que al presente se vislumbre la hora de su redención!

No debería ser así; nada debería anteponerse á las cosas que afectan á la salud, pero desgraciadamente no sucede así; y no es lo peor que no adelantemos en este sentido, lo peor es que cuando no se atienden estos asuntos, cuando no se dá á las cuestiones de higiene la importancia que merecen, se va á mano de retroceder.

Yo conservo referente á esto una impresión desagradable respecto de una importantísima ciudad del extranjero que referiré porque siempre es bueno escarmentar en cabeza ajena. Al visitar esta población hace bastantes años había llamado mi atención al par que la suntuosidad de sus edificios y la magnificencia de sus jardines, la pulcritud que se notaba en las fachadas de los edificios en general y sobre todo la extremada limpieza de sus calles y unos servicios higiénicos admirables. Posteriormente supe por un amigo, que aquella ciudad había aumentado mucho en extensión y magnificencia; que se habían levantado edificios soberbios y se habían hecho otras obras magníficas; pero lo que más admiraba y llamaba tu atención—me dijo—la pulcritud de las fachadas y el continuo aseo de la calle. eso ha desmerecido y deja hoy bastante que desear: el municipio dice que ha hecho muchos gastos, tiene crecientes necesidades y no puede atender con la largueza que antes á estas cosas, lo cual vé con disgusto el público. Todavía me parece imposible que tal cosa pudiera suceder, pero confío que á estas horas se habrá subsanado

# Banco de Préstamos y Descuentos

Plaza del Mercado.--PALMA DE MALLORCA

Domicilio social: BARCELONA

SUGURSALES: Igualada, Lérida, Manresa, Palma de Mallorca y Vich

Cobro y negociación de letras; Cuentas corrientes con interés en moneda del país y extranjera; Giros y Cartas de Crédito sobre todos los países; Compra y venta de Valores al contado; Ordenes de Bolsa para España y Extranjero; Cambio de billetes y monedas extranjeras; Depósitos de metálico y valores; Compra y venta de moneda extranjera á plazo; Cobro y negociación de cupones; Préstamos y créditos mediante garantía de valores. Caja de Ahorros.

Horas de despacho: de 9 á 13 y de 15 á 17

esta aberración porque no puede esperarse otra cosa de la civilización y buen criterio de aquellos ciudadanos. No se concibe que un pueblo adelantado, que un pueblo ilustrado, pueda abandonar los servicios higiénicos para atender á otros menesteres de utilidad relativa.

Bueno es que si podemos subvengamos á todo; bueno es que mezclemos lo útil con lo agradable, como dijo un sabio antiguo aunque lo dijo en latín y en ocasión de otras cosas; pero si hemos de sacrificar alguna cosa, no sacrifiquemos lo útil á lo dulce, lo necesario á lo prescindible, la higiene á otras cosas menos precisas.

Yo por mi parte no comprendo que puestos á elegir entre una persona ricamente ataviada con ricas telas y preciosas alhajas, pero descuidada y sucia en su ropa interior y en su persona y otra modestamente vestida pero pulcra y bien limpia de pies á cabeza, no se elija esta última. Como no comprendo tampoco que entre habitar una casa lujosa con ricos cortinajes y muebles suntuosos, pero falta de aseo, con los techos y paredes llenos de polvo, si bien disimulado por el brillante papel y en igual estado las alfombras y demás enseres guardadores escrupulosos de millones de microbios y una casa modesta sin lujo alguno pero perfectamente aseada y limpia, no prefiera habitar esta última.

No; no sacrifiquemos nunca la salud á lo demás: tengámoslo todo si podemos que bien puede armonizarse el lujo con la higiene, pero atendamos á esta ante todo.

No es nuestra población de las peores por fortuna en esta materia, pero no hemos llegado ni mucho menos á la meta ni podemos dormirnos en este asunto. Es preciso en esto ponernos al nivel de lo demás. Es necesario que á lo agradable cuidemos de agregar lo útil ya que lo primero no necesita grandes cuidados; se va solo.

Y puesto que el asunto se me viene á la mano en el punto en que estamos, debo decir que me gustan esos vistosos rótulos de nuestras calles, que si defecto tienen será únicamente el de no estar á la altura de los chiquillos que los estropean, pero al par que esta, desearía ver implantadas otras mejoras cual sería por ejemplo destinar algunas pesetas para premio de la calle que durante el año se hubiera mantenido en mejor estado de limpieza: ó para el edificio que se construyera con mejor gusto, mejor distribución interior y con más arreglo á los preceptos higiénicos.

Cosa acertada me parecería también suprimir el impuesto sobre las obras que para enlucir ó hermosear las fachadas de los edificios pudieran hacerse, pues entiendo que el buen gusto en este sentido lejos de ser materia imponible, debe protegerse; y en cambio podía crearse un impuesto sobre pozos negros y otras infracciones higiénicas, con lo que premiando á los que van por el camino de la higiene y castigando por donde duele más, á los que de él se apartan, es posible que nos fuéramos acercando al ideal de la ciudad higiénica á la que debemos convertir nuestras aspiraciones.

Hemos divagado, bastante sobre estas

cuestiones que pudiéramos llamar menudas de la higiene, si es que en ella pueda haber cosa de poca importancia. Yo desearía decir algo sobre estos grandes problemas de higiene pública de que hablaba en uno de mis artículos y por eso aunque concisamente, procuraré tratar otro día del agua, que es una de las cuestiones capitales si no la principal de toda población.

UNO DE TANTOS.

## D. José Rullán modelo de patriotas

II

Este amor á Sóller no le permitía mirar con indiferencia las cosas que al pueblo y á sus moradores decían relación por más insignificantes que parecer pudieran, antes bien, á todo concedía importancia y lo estimaba de verdadero interés. Tenía el pleno convencimiento de que el desprecio de las cosas pequeñas, era señal inequívoca de decadencia.

En la última mitad del siglo pasado florecieron dos genios, dos glosadores que alcanzaron renombre en toda la isla y cuyas coplas, inspiradas las más en las enseñanzas de la Iglesia y prácticas cristianas y otras en las costumbres populares, aprendían de memoria y recitaban con fruición sus contemporáneos. Eran estos *Sarol* y *Tambó*. No habían asistido á otra escuela que á la del Catecismo ni frecuentado otra aula que la parroquial; no obstante, es tal la sublimidad de algunos de sus conceptos, la delicadeza en que están escritos y la agudeza que campea en muchos de ellos que no tendrían a menos el suscribirlos, seguramente, personas ilustradas. Estas composiciones literarias, estas producciones de aquellas almas verdaderamente cristianas que de una manera tan manifiesta reflejan las costumbres y prácticas de nuestros mayores habrían desaparecido, sepultadas en el silencio del olvido, á no contar con la paciencia del Sr. Rullán que las recogió primero, unas directamente, de los propios glosadores, y otras de los paisanos que alcanzaron aquella época y las habían aprendido de memoria; formando después tres tomos que editó «La Sinceridad» de Sóller y que figuran hoy en los estantes de las principales librerías.

Han pasado ya más de cinco lustros desde que un amigo nuestro, D. Juan Marqués, concibió primeramente y realizó más tarde la publicación de un semanario con imprenta propia, que defendiera los intereses morales y materiales del pueblo cuyo nombre ha ostentado desde el primer número y al propio tiempo sirviera para estrechar más los lazos entre los hijos de Sóller que vivimos aquí y los que tienen fija su residencia allende los mares, y el Sr. Rullán, que conocía como el que más, la relativa magnitud de semejante empresa y su utilidad, por ser de gran eficacia la acción de la Prensa

estimuló al en aquella época casi imberbe director, honrando con sus escritos las columnas de su diminuto diario y sosteniéndole más de una vez en sus tribulaciones, cuando, por el cumplimiento del deber, se veía forzado á hacer públicas ciertas cosas que no eran á gusto de todos. Los que leemos con asiduidad el SOLLER pudimos apreciar la claridad en sus conceptos, su temperamento sereno propio de aquel que persigue únicamente hacer brillar la verdad, la nitidez en sus formas y más que todo, la caridad que campea en sus escritos.

Con la poderosa palanca del semanario que le ponía en relación con todos los sollerenses y apoyado siempre por patriotas de verdad, que dicho sea de paso, siempre los tuvo á su lado, púdose trabajar y conseguir después que un día, para todos feliz, pudiésemos esperar y recibir, á los acordes de la música, al vapor que por vez primera entraba en nuestro puerto y había de servir para acortar las distancias que nos tienen separados de nuestros hermanos, disminuir las naturales molestias de viaje y transportar con gran rapidez nuestros frutos en el extranjero.

Le constaba al respetable anciano que el progreso material no consistía en destruir lo antiguo y sustituirlo por lo moderno; sino en mejorar hasta lo posible lo que nos habían legado nuestros padres; por esto luchó con la palabra y con la pluma para desvanecer ciertas prevenciones hijas de la ignorancia ó del error y hacer patente, que es ley de la naturaleza, el que lo menos perfecto ha de dar paso á lo mejor.

Se lo hemos oído contar á el mismo. Un escrito de propaganda publicado en el SOLLER, tuvo la suerte de caer en manos de una persona que al parecer tenía la vista larga, trasladóse á Sóller, conferenciaron ciertas personas, dando por resultado la venida del *Nimy*. Bien es verdad que hubiera podido reunir mejores condiciones; pero la distancia salvada entre barcos de vela superiores y un vapor inferior era bastante. De pronto no se podía ir más allá. *Natura non facit saltum*.

BRAULIO.

## NOTAS DE SPORT

### Las carreras ciclistas del domingo

Organizadas por el «Veloz Sport Balear» se celebraron el domingo por la tarde, en el velódromo de Tirador, las anunciadas carreras ciclistas regionales, en las que se disputaron los campeonatos de velocidad y resistencia de Baleares. Fué un éxito para la sociedad organizadora. Habían despertado gran interés en diferentes pueblos de la isla de donde eran naturales varios buenos corredores, y por tal motivo se vió el velódromo atestado. De Sóller y de Fornalutx, había un buen contingente de

entusiastas del ciclismo, que se embarcaron en el primer tren de la tarde.

Poquísimas veces se había visto un lleno tan completo; no se encontraba ni un asiento desocupado.

A las tres y media en punto, se verificó el desfile. Tomaron parte en él veinte y cinco corredores.

El compacto grupo dió las tres vueltas obligadas á los acordes de la banda Mallorquina.

Corriéronse seguidamente las series eliminatorias del Campeonato de Velocidad de Baleares. Toman parte en la primera Oliver, Tur, Serra y Llompert, de Palma y Febrer de Felanitx. En primer lugar Oliver y en segundo Febrer.

En la segunda toman parte Ramis de Palma; Mayol de Fornalutx; Llompert de Lluchmayor y Ferrer y Sureda de Manacor; llegando en primer puesto, Mayol y en segundo, Ramis.

Seguidamente se corrieron cuatro series eliminatorias para la carrera de neófitos, con una distancia de 2 vueltas.

Segue luego la carrera del Campeonato de Velocidad de Baleares. La distancia es de 1.000 metros. Premios 1.º Medalla de oro, banda de Campeón y 150 pesetas; 2.º 100 pesetas y 3.º 75 pesetas.

Esta carrera había despertado gran interés por la igualdad de fuerzas de los corredores. Estos lucharon como bravos llegando á la meta con poquísima ventaja el uno sobre los otros. Entró en primer puesto Mayol, que hizo el recorrido en un minuto y treinta y siete segundos. En segundo lugar entró Oliver y en tercero Ramis.

El vencedor fué premiado con una espontánea ovación, ovación que se repitió calorosamente al serle colocada la banda de campeón y al recibir un hermoso ramo obsequio de sus paisanos. Mayol dió una vuelta á la pista agradeciendo los agasajos de los espectadores.

Se verificó luego la carrera de neófitos y después de un descanso se va á dar comienzo á la más interesante.

Es ésta la del Campeonato de Resistencia de Baleares. La distancia á recorrer es de 33 kilómetros (99 vueltas). Los premios son: 1.º Medalla de oro, banda de campeón y 200 pesetas; 2.º 150 pesetas y 3.º 100 pesetas.

Toman parte en ella, Oliver, Tur, Ramis y Serra de Palma; Mayol, de Fornalutx; Febrer, de Felanitx; Llompert, de Lluchmayor, Ferrer, Sureda y Frau, de Manacor.

La campana anuncia el comienzo de la carrera y los ciclistas son lanzados á la pista. Aprietan de firme. El tren que llevan es impropio de carreras de resistencia. Diríase que van á una lucha de velocidad, de pocos kilómetros.

Dentro de la segunda decena de vueltas hay que registrar un embalaje de Mayol, la retirada de Serra, Ferrer y Sureda y una caída en el peralte Sur de Ramis, sin consecuencias. Se levanta rápidamente y vuelve á envalar. En esto le aventajan sus compañeros en media vuelta. Ramis lucha de firme para ganar el terreno perdido lo cual consigue en varias vueltas.

No ceja hasta tener el primer puesto, lo que le vale muchos aplausos.

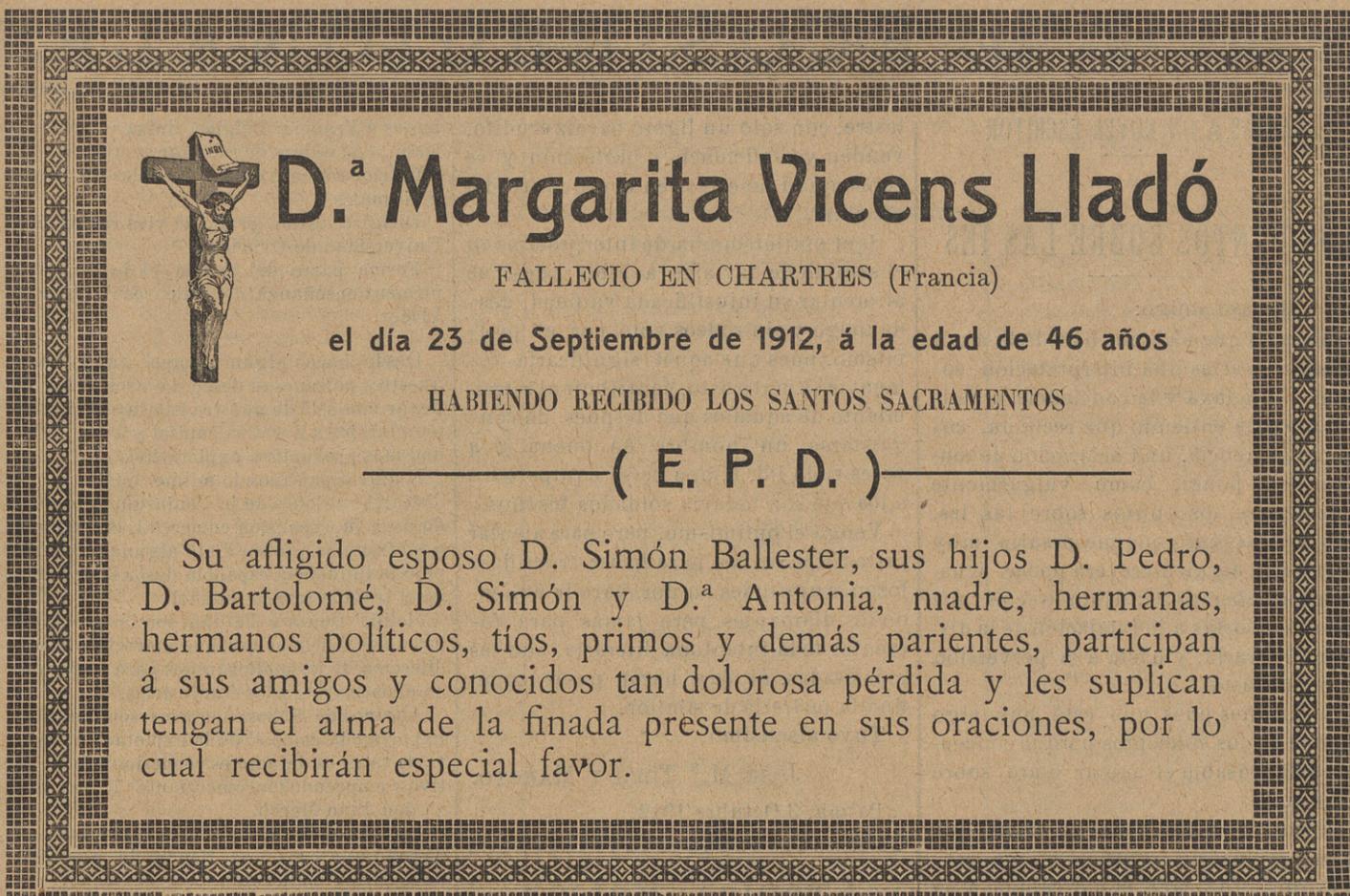
En las sucesivas decenas se registran embalajes de varios, la retirada de Frau y un embalaje de Tur, y siempre un tren velocísimo.

Cuando faltan unos 500 m. para el final de la carrera, es tal la expectación del público que todos se levantan de sus asientos, animando á voz en grito á los ciclistas, que han cogido un hermoso tren, pasando de este á un soberbio embalaje.

Llegan los corredores en el orden siguiente: Mayol, que hizo el recorrido en 57 minutos y 48 segundos, y á poquísima distancia le siguen Ramis y Llompert.

El público aplaude largamente al nuevo campeón de Baleares Jaime Mayol y los sollerenses y fornalgenses le felicitan con entusiasmo.

Se celebra la última carrera llamada de Consolación y se da por terminado el acto. El público salió satisfechísimo, elo-



## D.ª Margarita Vicens Lladó

FALLECIO EN CHARTRES (Francia)

el día 23 de Septiembre de 1912, á la edad de 46 años

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

( E. P. D. )

Su afligido esposo D. Simón Ballester, sus hijos D. Pedró, D. Bartolomé, D. Simón y D.ª Antonia, madre, hermanas, hermanos políticos, tíos, primos y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida y les suplican tengan el alma de la finada presente en sus oraciones, por lo cual recibirán especial favor.

giando la pericia de los corredores mallorquines.

En el tren de la noche regresó á Sóller el nuevo campeón ciclista de Baleares, á quien acompañaban los muchos entusiastas y amigos suyos que, como hemos dicho, pasaron á Palma á presenciar las carreras. Los coches vinieron completamente ocupados y á la llegada del tren esperaba en la estación un público numerosísimo y la banda de música «Lira Sollenserense». El campeón, que ostentaba la banda de tal, fué ovacionado por la multitud y precedido de la citada banda, que ejecutaba animado paso doble, bajó por la calle del Príncipe, acompañado de sus amigos, y después de una corta parada en el *Círculo Sollenserense*, fué acompañado hasta el domicilio de su hermano don Juan, en la calle de Real.

Allí se repitieron las felicitaciones al campeón, á las que unimos la nuestra.

En el hotel «La Marina» fué obsequiado Mayol, el lunes, con un banquete.

\*\*

Parece que durante esta semana el corredor Simón Febrer, de Felanitx ha retado al Mayol. Este, con varios amigos, se trasladó el jueves á aquella ciudad, quedando convenido el desafío.

La cantidad fijada para la apuesta es de 1.000 pesetas, esto aparte de las apuestas entre los amigos de ambos corredores.

La carrera se celebrará en el velódromo de Tirador, pero ignórase aún el día.

La distancia á recorrer será de 33 kilómetros.

### Sobre las últimas carreras

«La afición decae; los amantes del pedal, están de pésame; el ciclismo ha muerto.»

Así se expresaba no ha mucho, un amigo mío que en cuestiones de *sport* es, no ya un escéptico sino un pesimista.

El no comprendía que el público de hoy pudiera asistir al Velódromo con entusiasmo, con cariño, sino simplemente para pasar unas horas en esas tardes tristonas y otoñales.

Pero la evidencia le ha rendido. Se anuncian las carreras ciclistas, *Campeonato de Baleares*, en velocidad y resistencia, y en todos los círculos, en todos los pueblos, despierta súbitamente un gran interés por conocer el resultado de las mismas.

En esto de corredores en pista, Mallorca de ahora no es Mallorca de antes. Aquellos tiempos en que teníamos uno ó dos ciclistas, aquellos tiempos en que

los neófitos se ensimismaban ante la máquina de un profesional del continente, porque era distinta por completo de las de aquí, pasaron á la historia. Las bicicletas de nuestros corredores son las mismas bicicletas de los corredores de otras partes.

Antes, el dar vueltas á la pista, el pasar los peraltes, era una habilidad excepcional; ahora los pasan tranquilamente infinidad de muchachos, hasta en máquinas de carretera, impropias para tales *andanzas*.

Recuerdo que una noche, pocos días después de verificadas las penúltimas carreras, el entusiasta socio del «Velo Sport Balear» mi distinguido amigo Domingo Noguera, asegurábame que en Mallorca teníamos valiosos elementos para celebrar carreras lucidas y atraentes. Noguera acertaba. El domingo último estubo pues de enhorabuena.

Deberes profesionales, llevaron-me á la pista. Mi mayor atención fué para la carrera de resistencia, la que se hizo más interesante desde un principio.

El grupo de corredores no perdía un centímetro de terreno. Si uno apretaba, apretaban todos. Nadie estaba dispuesto á que le tomaran la delantera.

Lo dije y lo repito: El tren que llevaban, era impropio para una carrera de treinta y tres kilómetros. Así, que cuando el embalaje de una de las primeras vueltas, creí firmemente que á mitad del recorrido, los ciclistas no pudiendo más, tendrían que retirarse.

Confieso que me equivoqué. Aquella marcha dura, constante, continuó hasta el final en que se precipitaron sobre la meta con un vigor que jamás hubiera creído.

El primero en llegar á ella fué Jaime Mayol, á quien le fué otorgado el título de campeón de estas islas.

En las columnas del SÓLLER, sería tonto ocuparme de la vida *sportiva* del campeón. Todos le conocéis y todos de fijo habéis leído la prensa francesa, cuando ha reseñado carreras de allí y en las que ha tomado parte.

En la noche del lunes, el simpático joven fué obsequiado con una cena íntima en el hotel «La Mariana», cena á la que tuve el honor de ser invitado y asistir.

Los comensales fueron en número de veinte y cinco.

El menú fué exquisito, tributándose elogios al propietario de la fonda señor Vidal.

Al descorcharse el *champagne*, brindóse por la reorganización del «Círculo Ciclista Sollenserense», mostrándose partidarios todos los amigos de Mayol, de que, caso de correrse el campeonato de España en nuestra pista, el nuevo campeón

de Baleares, abandone por unos días las ocupaciones que le retienen en Francia y acuda á disputarse la victoria, luchando con los corredores nacionales.

Los sollerenses amantes siempre de su patria chica, están de enhorabuena por haber un hijo del valle florido, alcanzado en reñida y hermosa lucha, la banda de campeón.

Y al felicitar de nuevo á mi amigo Mayol, hago extensiva mi felicitación á los buenos *sportsmens* de la ciudad sonriente.

JAIME FERRER Y OLIVER.

Palma, Octubre de 1912.

### Cultos Sagrados

*En la iglesia Parroquial.*—Hoy sábado, día 5.—Al anoecer se cantarán solemnes completas en preparación de la solemnidad del Santísimo Rosario.

Mañana domingo, día 6.—A las nueve y media de la mañana se dirán Prima y Tercia y seguidamente la Misa mayor con sermón por el Rdo. D. José Marqués, Pbro. A las dos de la tarde explicación del Catecismo, actos de coro y procesión.

Martes, día 8.—A las seis de la mañana y durante la celebración de la Santa misa se practicará el ejercicio propio del día dedicado á la Inmaculada Concepción.

*En la iglesia del Ex-convento.*—Mañana domingo, día 6.—Por la tarde, Rosario y continuación de la devoción de los cinco Domingos de las llagas de S. Francisco de Asís.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 2.—Total 4.

#### MATRIMONIOS

Día 3.—Cristóbal Frau Oliver, soltero, con Bárbara Bauzá Mayol, soltera.

Día 5.—Jaime Arbona Vicens, soltero, con Catalina Payeras Deyá, soltera.

Día 5.—Guillermo Rullán Coll, soltero, con Margarita Busquets Colom, soltera.

#### DEFUNCIONES

Día 1.º.—Antonio Guillermo Muntaner Arbona, de 59 años, casado, M.ª 9.

### VENTA

de una casa y corral número 34 de la calle de Batach de esta ciudad, denominada «Can Sivella».

Informes D. Antonio Rullán de la calle de Isabel II n.º 67; y en la Notaría de D. Pedro Alcover.





## Crónica Local

Conforme adelantamos, el domingo por la noche, día de su fiesta onomástica, se celebró en casa de nuestro apreciado amigo don Miguel Ballester, una velada musical, que corrió a cargo de la banda «Lira Sollerense».

Se reunió, con tal motivo, en la señorial morada del señor Ballester distinguida concurrencia, entre la que figuraba la Junta Directiva de la «Lira», de la que es presidente el festejado.

Se ejecutaron por la citada banda escogidas piezas, sobresaliendo de entre ellas la sinfonía *Juana de Arco*, el wals de *La Princesa del Dollar* y el pasodoble compuesto por el Sr. Ballester, que fué muy celebrado y por cuya originalidad recibió su autor muchas felicitaciones.

Los concurrentes á la velada fueron obsequiados con pastas dulces, cigarros y licores.

Ha salido para Valencia y Barcelona, con 25 días de licencia, el Capitán de la compañía de reserva de esta ciudad don Bernardo Costell Ferrer, habiéndose encargado de los asuntos de la misma, durante su ausencia, el 2.º Teniente don Pedro Sampol Guardiola.

Muy concurrida se vió la función dramática que dió en el teatro de la «Defensora Sollerense» la compañía que dirige don Bernardo Manera.

Representóse «El Soldado de San Marcial», drama en el que el Sr. Manera luce sus habilidades de excelente actor. Le secundaron con bastante acierto las demás partes de la compañía.

El público premió con frecuentes aplausos la acertada interpretación de la obra.

El Ayuntamiento de esta ciudad en una de sus últimas sesiones acordó destinar la suma de 12.500 pesetas como subvención al «Ferrocarril de Sóller» para cubrir el cauce del torrente mayor, desde la parte ya cubierta hasta el puente denominado de «Can Fiol».

Estas obras correrán á cargo de dicha sociedad y bajo la dirección del señor Ingeniero de la compañía.

La subvención de referencia no se satisfará hasta el año próximo 1913.

El lunes por la noche emprendió viaje para Barcelona y Cete el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», llevándose variada carga, entre ella algunas partidas de cajones de higos. Embarcaronse además en él gran número de pasajeros.

Dicho buque ha realizado estos días un viaje extraordinario de Cete á Barcelona, con carga general y pasaje, habiéndolo motivado el que se hace por gran parte del tráfico que acostumbra hacerse en ferrocarril y que actualmente se encuentra casi paralizado debido á la huelga de los ferroviarios.

No obstante lo dicho, el mencionado buque estará de regreso á nuestro puerto el martes próximo, día de itinerario, salvo fuerza mayor.

En algunos diarios franceses leemos la noticia de que un joven sollerense, llamado Pedro Muntaner, de unos 20 años de edad, que estaba empleado en Limoges, en un almacén de frutos de Monsieur Malinvaud, falleció el jueves día 19 del pasado Septiembre á causa de graves quemaduras que sufrió por haberse agarrado al hilo eléctrico de la línea de tranvías de Saint Junien.

Dicho joven se subió á una de las columnas que sujetan la línea eléctrica, cuyo acceso es bastante difícil. Al tocar un hilo, su cuerpo fué electrocutado, dando fuertes lamentos. Un campesino, al

darse cuenta del hecho dió inmediato aviso á la central eléctrica, en donde fué cortada la corriente.

Dos empleados de la compañía del tranvía bajaron con cuerdas al infortunado Muntaner, quien resultó tener gravísimas quemaduras, que le produjeron la muerte al cabo de una hora.

Se supuso que el citado joven intentaba suicidarse, pero él declaró, poco antes de morir, que se subió á la columna para ver si se acercaba el tranvía. Dijo que había estado empleado con varios comerciantes españoles, entre ellos con D. Bartolomé Colom, en cuyo establecimiento residió mucho tiempo. Hacía tres semanas que estaba empleado en casa de Mr. Malinvaud. Dijo también que presto debía regresar á España para cumplir el servicio militar.

En el lugar de la desgracia se reunieron gran número de curiosos.

En obras practicadas por administración municipal durante el pasado mes de Septiembre invirtió nuestro Ayuntamiento la cantidad de 828'50 pesetas.

Consistieron las obras de referencia en reconstruir una pared en la calle de las Almas; limpieza pública y en acequias; construir un pretil en la carretera de Deyá; clavar faroles en la barriada del puerto; construir un pretil y colocar una verja en el puente del camino de las Fontanellas; recomponer el piso de varios caminos vecinales y construir una acera en la calle de la Victoria.

Hemos sido obsequiados con un ejemplar de la obra «Reflexiones sobre el catolicismo y socialismo» que acaba de publicar nuestro paisano y amigo el M. I. Dr. D. José Oliver, Deán de la Santa Iglesia Catedral de Palma.

Sin tiempo para dar cuenta detallada de lo que contiene tan interesante obra, nos limitamos hoy á felicitar al Sr. Oliver y á agradecerle de veras la atención por el envío de un ejemplar de la misma.

Según se nos informa, por las tardes, á la salida de las clases que se dan en el colegio de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, gran número de muchachos se sitúan en lo alto de la entrada del túnel *diez*, por la parte del puente de *Ca'n Pentinat*, con objeto de presenciar el paso del tren de las cinco, y no contentos con meter bulla y hacer diabluras que pudieran tener para ellos fatales consecuencias, hasta se han atrevido á echar algunas piedras sobre la máquina ó los coches por el solo gusto de ver como por causa de la velocidad son éstas repelidas.

Bueno sería dispusiera el señor Alcalde que uno de los guardias municipales hiciera una visita al mencionado sitio á la hora indicada, con el fin de impedir no solo que se causen perjuicios al convoy ó se moleste á los viajeros, sino que alguno de los revoltosos se caiga á la vía, pues que horripila el pensar lo que le pudiera ocurrir según fuera el instante en que el desgraciado accidente se produjera.

El jueves próximo pasado se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio el simpático joven D. Cristóbal Frau Oliver y la virtuosa Srta. Bárbara Bauzá Mayol.

La ceremonia se verificó en la capilla de la Purísima de la iglesia parroquial, bendiciendo la unión el Rdo. señor Ecnomo.

La novia, que vestía elegante traje negro con adornos de azahar, fué apadrinada por D. Antonio Vicens Magraner y D.ª Generosa Amorós Espina; habiéndolo sido el novio por D. José Vidal Ros y D.ª Baldomera Oliver Lugo.

Como testigos del acto asistieron don

Miguel Ballester Serra y D. Guillermo Martorell Borrás.

Terminada la ceremonia, se sirvió en casa de los desposados un delicado refresco.

Felicitemos á la novel pareja y le deseamos toda suerte de prosperidades.

Ha visitado nuestra Redacción el periódico para niños titulado *Infantivol*, que ha visto la luz pública en Palma el día 1.º del actual.

El primer número contiene un texto escogido y propio para las tiernas inteligencias á que va destinado. En una sección titulada «Páginas infantiles» inserta composiciones de varios escolares y en la misma se irán publicando originales de cuantos lectorcillos los manden, sean de donde fueren, siempre que contengan cierta nota ingenua de espontaneidad infantil.

*Infantivol* tiene su Redacción en Palma, calle de la Paz 12 y el primer número ha sido editado en el establecimiento «La Sinceridad» de Sóller.

Deseamos al apreciado colega larga y próspera vida.

Con satisfacción nos enteramos que en Madrid, en la Universidad Central, ha aprobado las asignaturas del grupo del Doctorado en la Facultad de Derecho el distinguido joven D. Juan Aguiló, hijo del Excmo. señor D. Joaquín.

Le felicitamos.

En el teatro de la «Defensora Sollerense» se empezaron el jueves las veladas del *cine*, que es probable continúen sin interrupción durante toda la temporada invernal en dichos días, en los domingos y en todos los demás días festivos. Asistió numerosa concurrencia, y según tenemos entendido salieron satisfechos de la función los asistentes.

Es buen acuerdo, á nuestro modo de ver, el de no perder el tiempo, que siempre—y aún más en el caso presente—«es moneda», como dicen los ingleses: ya que la reforma del teatro duerme, al parecer, el sueño de los justos, bueno es que se saque mientras tanto del local todo el provecho que se pueda.

Después de varios días grises, húmedos y de mal cariz, por fin llovió, y con lluvias—aunque no muy abundantes—podemos decir ha terminado la semana.

En la madrugada de hoy ha empezado á cosa de las dos, y desde el amanecer ha continuado á intervalos lloviznando toda la mañana como llovizno ayer, y poco más ó menos á las mismas horas. El agua caída no es mucha, pero precisamente por no haber caído copiosamente en poco tiempo es que se ha ido filtrando en las tierras de labor hasta una mayor profundidad, y habrá producido en ellas un buen tempero.

En la parte de Buñola fueron más impetuosas dichas lluvias, pues que en diferentes ocasiones hasta llegaron á ser torrenciales, y la diferencia entre las de allá y las de acá del túnel mayor pudo ser observada por los viajeros que vinieron ayer en el tren, quienes vieron que al entrar en dicho túnel estaban llenos de agua los banales y corrían caudalosas acequias y torrenteras, mientras que, á la salida, á penas si estaban mojados los peñascales del *Teix* y los terrenos inmediatos.

Con arreglo á la nueva Ley de Reclutamiento y reemplazo del Ejército, la revista anual reglamentaria, ó sea firmar los pases que tienen en su poder todos los individuos sujetos al servicio militar, tendrá lugar este año y los sucesivos en los meses de Noviembre y Diciembre, en vez de Octubre y Noviembre que se efectuaba en años anteriores.

El Veterinario é Inspector de víveres de esta ciudad, D. Rafael Vich, nos ha facilitado la siguiente relación de las reses sacrificadas en el matadero municipal durante el mes de

### SEPTIEMBRE

Ganado lanar . . .	Corderos . . .	498
	Carneros . . .	11
	Ovejas . . .	92
Ganado cabrío . . .	Cabras . . .	1
	Cabritos . . .	77
Ganado vacuno . . .	Terneras . . .	0
	Terneros . . .	0
Ganado de cerda. Cerdos . . .		6
Total reses . . .		685



## Sección Necrológica

El día 23 del pasado Septiembre falleció en Chartres (Francia) la bondadosa señora D.ª Margarita Vicens y Lladó, después de haber sufrido con cristiana resignación penosa y larga dolencia.

Su cadáver fué conducido á su última morada el día 24, habiendo sido el acto una verdadera manifestación de duelo. Asistieron al mismo muchos españoles residentes en Le Mans, Niort, Havre, Saigle, Paris, Rennes, Alençon, Evreux, Chateaudun, Turs, Orleans y otros pueblos franceses.

Tomaron además parte en el fúnebre acto el clero con cruz alzada y una delegación de hermanas franciscanas.

El féretro estaba cubierto de flores naturales y de hermosas coronas con muy sentidas dedicatorias.

Al hallarse la comitiva frente á la iglesia catedral, penetró en ésta y se celebraron solemnes exequias. Terminadas éstas, continuó el cortejo hasta el cementerio de Saint-Cheron, donde recibió el cadáver cristiana sepultura.

Descanse en paz el alma de la finada y reciba su afligido esposo D. Simón Ballester, hijos, madre y demás familia nuestro muy sentido pésame.

\*\*\*

Víctima de aguda enfermedad falleció el martes, en Palma, la bondadosa señora D.ª Catalina Escalas Ripoll, natural de Fornalutx.

El mismo día tuvo lugar el entierro, al que asistió numeroso acompañamiento, prueba de las amistades con que la familia de la finada cuenta en aquella localidad. Igualmente concurridos se vieron los funerales celebrados el miércoles en sufragio de su alma.

Pedimos á Dios descanso eterno para el alma de la Sra. Escalas y enviamos á sus afligidos esposo, hijo, hijas, hermanas y demás parientes nuestro sentido pésame.

\*\*

Víctima de una pulmonía, el martes por la noche entregó su alma á Dios don Antonio Guillermo Muntaner y Arbona, dependiente del ramo de carreteras públicas.

A la conducción del cadáver al cementerio, que tuvo lugar el miércoles por la noche, lo mismo que á los funerales celebrados el jueves en la parroquia, asistieron los amigos y conocidos del finado, que eran muchos, conquistados con su carácter bondadoso y franco.

Elevamos una oración al cielo para el alma del finado y enviamos á su afligida familia nuestro sentido pésame.

## Defensora Sollerense

Hallándose vacantes los cargos de Vice-Presidente y Depositario, de esta Sociedad, se procederá á su elección el día 13 de Octubre próximo, á las seis de la tarde.

Lo que se anuncia á tenor de lo dispuesto en el artículo 95 del Reglamento.

Sóller 28 de Septiembre de 1912.—El Presidente, Miguel Forteza.

# LA PALMERA

SOCIEDAD COOPERATIVA

CAPDEPERA — (Baleares)

Telégramas: **Palmera**

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.  
 ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.  
 SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.

Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

## Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11  
**PALMA DE MALLORCA**

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
 Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

**OBJETOS PARA REGALOS**

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,  
 Tapices, Alfombras y Cortinajes.

**En la Sucursal "Can Bitla,,**

**Ropas hechas y SASTRERÍA ECONÓMICA**

LOS MEJORES **Vinos y Frutos de Málaga**  
 SON LOS DE  
**Miguel de Guzmán**  
 Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia  
**MIGUEL MIRO**  
 1 bis, Rue des Vignerons á Vincennes (Seine)

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES  
 GRANDES **SAN JOSÉ**  
 ALMACENES DE

**IGNACIO FIGUEROLA**

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

= Sastrería = Camisería = Confecciones =

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—Lanería—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

**OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO**

### SUBASTA

A voluntad de sus dueños y por acuerdo del Consejo de familia que entienda en la tutela de los menores huérfanos Emilio, Alejandro y Pedro Rullán y Roca, se subastará, el día 24 de Noviembre del corriente año, á las diez y demás domingos sucesivos que convenga á la misma hora, y rematará si la postura acomoda, en el despacho del Notario de Sóller don Pedro Alcover, el predio llamado «Aubarca», sito en el término municipal de Escorca, compuesto de tierra de pan llevar, huerto, olivar, bosque y monte bajo, con dos fuentes; y carretera que pasa por el Colegio de Ntra. Señora de Lluch, hasta las casas del predio; con casa rústica, urbana y otras dependencias; de cabida en junto cosa de unas ciento cuatro hectáreas, noventa y dos áreas, cuarenta centiarreas, ó sean 147 cuarteradas, 2 cuartos, 85 destres, aproximadamente; y con arreglo al pliego de condiciones y título de propiedad que se hallan de manifiesto en dicha Notaría.

### SUBASTA

Para el día diez de Noviembre próximo, continuándose si conviniere el día diez y seis siguiente, y demás sábados y domingos sucesivos, á las diez, en el despacho del Notario D. Pedro Alcover, de una finca huerto, con algibe, llamada «El Pujol», de este término, cerca del Cementerio, de cabida unos 126 destres y medio, ó lo que fuere; incluso una casita porche; con arreglo al pliego de condiciones y título de propiedad, que obran en poder de dicho Notario.

### SOCIÉTÉ VINICOLE

Franco-Espagnole

Fondée en 1882

ASSOCIATION EN PARTICIPATION AU CAPITAL DE 665,000 PESETAS

ENTIÈREMENT VERSÉS

Vins Fins d'Espagne et de Portugal



VENTE EXCLUSIVE AU COMMERCE DE GROS

Comptoirs:

**MALAGA**

(Espagne)

**FUNCHAL**

(Ile de Madère)

**O PORTO**

(Portugal)

Echantillons et

tarifs sur demande.

Tous nos vins sont

garantis en conformé

mité avec la loi du

1<sup>er</sup> août 1905 sur

les fraudes.

EXPÉDITIONS

directes

des

lieux d'origine.

AUCUN ENTREPOT

EN FRANCE

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS

**L. ELIE-MANTOUT et C<sup>ie</sup>**

Fournisseurs brevetés de la Cour de Belgique

Bureaux: 25, Rue St-James. NEUILLY-sur-SEINE

AGENTS SONT ACCEPTÉS

### VENTA

Se desea vender un solar en el ensanche del Noguerá.—Informarán, calle del Capitán Angelats n.º 269.

### Café Sóller y Restaurant

— DE —

**SOLDUGA Y FERRER**

Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1

**PALMA DE MALLORCA**

**COCINA ESPAÑOLA**

Comida de sopa, puchero y otro plato, postres, vino y pan . . . . . 1'50 Ptas.  
 Cena id. id. id. . . . . 1'50 »  
 Cama, desde . . . . . 1'00 »  
 Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 »

Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

### Suscripciones

á REVISTAS y PERIÓDICOS nacionales y extranjeros.

Se reciben encargos en

LA SINCERIDAD, S. Bartolomé 17

### ESTUCHERÍA

en papel blanco, y de color y de luto, clases económicas y de lujo.

VARIADO SURTIDO

en la librería «La Sinceridad» calle de San Bartolomé, 17,

### Hotel Restaurant Peninsular

San Pablo, 34 y 36 - Teléfono, 1083

**BARCELONA**

**Hospedaje desde 6'50 Ptas.**

Coche á la llegada de todos les trenes y vapores.

Intérprete. On parle français.—English Spoken.—Man spricht Deutsch.

Edificio construido para Hotel y completamente renovado.

El más moderno, elegante y confortable con relación á sus precios.

Espléndida y recreativa terraza.

Ascensor y alumbrado eléctrico.

Instalaciones higiénicas modernas. 80 habitaciones pintadas al esmalte claras y ventiladas.

Departamentos especiales para familias con salón particular. Baños y Duchas.

### El antiguo Platero JOAQUÍN CORTÉS

Participa á su numerosa clientela y al público en general haber recibido un gran surtido en géneros de plata para regalos, como son cuchillos de mesa y de postre, entremeses, servilleteros, trinchantes, palas pescado, cubiertos, cucharitas y otros artículos novedad.

La casa como en todos sus géneros garantiza su pureza y perfección en el trábajo.

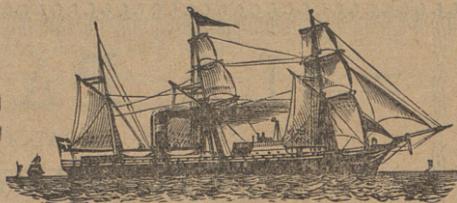
= PRECIOS SIN COMPETENCIA POSIBLE =

Sucursal en Sóller: CONSTITUCIÓN, 31

**PAPEL estracilla paja** propio para envolver comestibles.—Precios muy reducidos.

De venta en la librería «La Sinceridad», calle de San Bartolomé 17.—Sóller.

# MARÍTIMA SOLLERENSE



### Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
 " de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
 " de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
 " de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:**— EN SOLLER.— D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.— EN BARCELONA.— D. J. Roura, Calle de la Plata, 4 bajos.— EN CETTE.— Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8.

**NOTA.**— Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.— La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

# VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.— Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.— Montado á la altura de los mejores del extranjero

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).  
 Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.  
 Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.  
 Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonato-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

**ADMINISTRACIÓN:** Rambla de las Flores, 18, entresuelo.— BARCELONA

## COMPañÍA VIDAL-MAROTO

### EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX EN AUTOMOVIL

con sujeción á la siguiente nota de precios:

De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pudiendo permanecer en el viaje tres horas. . . . . 25 Ptas  
 Para mayor número de horas precios convencionales.  
 De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas . . . . . 7 »  
 Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 150 Ptas.  
 De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almez. . . . . 7 »  
 Hasta el antiguo felato de Fornalutx. . . . . 8 »

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:  
 Hotel "LA MARINA,"—Plaza de América.



Tumba propiedad de D. Juan Canals en el Cementerio de Sóller

## Escultura y Arquitectura

EN TODA CLASE DE PIEDRAS Y MÁRMOLES

### Pedro Ricart

Proyectos de todas clases.  
 Ejecución de PANTEONES, LÁPIDAS, ESCALERAS, LAVABOS COMPLETOS, FACHADAS, DECORACION DE INTERIORES, Modelos en todos los estilos.

**Taller:** Paseo San Juan, 32  
 chaflan Ausias March  
 BARCELONA

# Perfumería Inglesa

6, Cadena, 6—20 Santa Eulalia, 20 Pral.

- PALMA DE MALLORCA -

ABANICOS con vistas del Ferrocarril muy artísticos.  
 GUANTES de todas clases.  
 SOMBRILLAS DE NOVEDAD. — PARASOLES de todas clases.  
 ARTICULOS PARA REGALO.  
 MUNDOS — MALETAS — NECESERES — CARTERAS — PETACAS —  
 ARTICULOS DE CAZA — ZAPATILLAS DE VERANO É INVIERNO —  
 CALZADO DE GOMA — CEPILLOS de todas clases — JUGUETES —  
 MEDIAS Y CACETINES DE GRAN FANTASIA  
 PERFUMERIA NACIONAL Y EXTRANJERA — OBJETOS DE TOCADOR

Precios de fábrica \* 6, CADENA, 6 \* Precio fijo

## COMISION—IMPORTACION—EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país. + Naranjas, mandarinas y limones.

# FRANCISCO FIOLE

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOLE—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

# JACQUES COLL CASASNOVAS

## PERPIGNAN

CASA FUNDADA EN 1903

Telegramas: CASASNOVAS—PERPIGNAN

Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país.  
 Especialidad en alcachofas, espárragos, melocotones y otros frutos.  
 Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos.

## TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisiones — Representaciones — Consignaciones — Tránsitos

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

# BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: SUCURSALES:  
 CERBÈRE (Francia) PORT-BOU (España)  
 (Pyr.-Orient.) HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS en CETTE: Quai de la Republique 8—teléfono 3.37  
 » MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller  
 — Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

## Tarjetas para visita

Se confeccionan en esta Imprenta San Bartolomé, 17.—SOLLER.

TRANSPORTES MARITIMOS Y TERRESTRES  
 AGENCIA DE ADUANA  
**LOUIS CASTEL**  
 CETTE (Francia)  
 TRANSPORTES, COMISIONES, CONSIGNACIONES  
 ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS  
 PRECIOS REDUCIDOS  
 Servicios regulares para España, Italia, Marruecos, Canarias y vice-versa  
 Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia»

## Almacén de maderas

Carpintería movida á vapor  
 Especialidad en muebles, puertas y persianas

# MIGUEL COLOM

Calles del Mar y Gran-Vía -- SOLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =

**SOMMIERS** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	ANCHOS	1.ª clase	
		Pesetas	Pesetas
De 0'60 á 0'70 m.		12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.		13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.		14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.		14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.		16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.		17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.		18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.		19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.		20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas		25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.